

CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE

Veterinary health certificate

Ветеринарний сертифікат здоров'я

Relatif à l'importation au Royaume du Maroc d'aliments simples naturels d'origine végétale non traités⁽¹⁾ destinés à l'alimentation animale à partir de Ukraine

Regarding the importation into the Kingdom of Morocco of untreated simple natural foods of plant origin untreated⁽¹⁾ intended for animal feed from Ukraine

Щодо ввезення до Королівства Марокко необроблених⁽¹⁾ простих натуральних харчових продуктів рослинного походження призначених для використання у кормах для тварин з України

Certificat N°/ *Certificate*: / Сертифікат: _____

Pays exportateur/*exporting country*: / Країна-експортер

Ministère responsable/ *Responsible Department*: / Відповідальний Департамент

Service certificateur/ *Certification Service*: / Служба сертифікації:

I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS: / ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКТІВ

Désignation des produits/ *products description*: / Опис продуктів

Nature /*Nature*: / Вид продукту

Présentation commerciale/ *commercial presentation*: / Комерційний опис.....

Poids net total/*total net weight*: / Загальна вага нетто

N° Lot de fabrication/ <i>No Manufacturing batch</i> / Номер виготовленої партії	Nombre de colis/ <i>number of shipments</i> / Кількість відправлень	Poids net/ <i>Net weight</i> /Вага нетто	Date de production/ <i>Production date</i> / Дата виробництва	Date de péremption / <i>Expiration date</i> / Термін придатності

II. ORIGINE DES PRODUITS/ ORIGIN OF THE PRODUCTS: ПОХОДЖЕННЯ ПРОДУКТІВ:

Pays d'origine/*Country of Origin*: / Країна походження

Nom (s), adresse (s) et numéro(s) d'agrément officiel de l'(des) établissement(s) de provenance /*Name(s), address(s) and official approval number(s) of the establishment(s) of origin*: / Назва(и), адреса(и) та офіційний номер(и) ухвалення потужності(ей) походження:

Nom et adresse de l'expéditeur/ *Name and address of consignor*: / Назва та адреса відправника

Date de l'expédition/ *date of dispatch*: / Дата відправлення

III. DESTINATION DES PRODUITS/ DESTINATION OF THE PRODUCTS: МІСЦЕ ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКТІВ

Nom et adresse du lieu de destination/ *Destination's name and address*: / Назва та адреса місця призначення

Nom et adresse du destinataire / *Consignee's name and address*: / Назва та адреса одержувача

Nature et identification du moyen de transport/ *Nature and identification of the means of transport*: / Вид та ідентифікація транспорту

IV- RENSEIGNEMENTS SANITAIRES / HEALTH INFORMATION: / ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОРОВ'Я

Je soussigné,, vétérinaire officiel certifie que les produits décrits dans le present certificat sanitaire répondent aux conditions sanitaires suivantes/ *I, the undersigned,..... official veterinarian, hereby certify that the products described in this certificate meet the following health conditions / Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую, що продукти описані в цьому сертифікаті відповідають наступним вимогам щодо здоров'я:*

1. Proviennent/come from / Походять з

- d'un pays indemne de fièvre aphteuse conformément aux recommandations de l'O.I. E)/ *from a foot-and-mouth disease free country according to O.I. E requirements; / країни, вільної від ящуру відповідно до вимог МЕБ;*

ou ⁽²⁾ /or ⁽²⁾ / або ⁽²⁾

- d'une zone indemne de fièvre aphteuse conformément aux recommandations de l'O.I. E; / *from a foot-and-mouth disease free zone according to the O.I. E requirements; / зони вільної від ящуру відповідно до вимог МЕБ;*

2. Proviennent/come from / Походять з

- d'un pays indemne d'influenza aviaire tel que définie par l'O.I.E./ *an avian influenza-free country as defined by O.I.E / країни вільної від високопатогенного грипу птиці, як визначено відповідно до МЕБ;*

ou ⁽²⁾ /or ⁽²⁾ / або ⁽²⁾

- sont récoltés en Ukraine dans un lieu situé en dehors de la zone réglementée en matière d'influenza aviaire à une distance minimale de 10 km de tout foyer de cette maladie/ *are harvested in Ukraine in a place located outside the regulated area for avian influenza at a minimum distance of 10 km from any outbreak of this disease; / були зібрані в Україні у місці, розташованому за межами зони регулювання грипу птиці на відстані не менше 10 км від будь-якого спалаху цієї хвороби;*

et /and

- ont été stockés dans un entrepôt durant au moins trente jours avant d'être admis à l'exportation/ *have been stored in a warehouse for at least 30 days before being admitted for export; / зберігалися на складі не менше 30 днів перед експортом.*

3. Sont exempts de toute contamination visible par des matières d'origine animale/ *Free from visible contamination by materials of animal origin; / Не містять видимих забруднень матеріалами тваринного походження.*

4. Les précautions nécessaires ont été prises afin d'éviter que les produits n'entrent en contact avec une source potentielle de contamination./ *The necessary precautions have been taken to prevent products from coming into contact with a potential source of contamination; / Було вжито необхідних заходів з метою запобігання контакту продуктів із потенційним джерелом забруднення*

5. Ont été transportés sans rupture de charge, depuis le lieu de stockage jusqu'au port d'expédition./ *Have been transported without break of load, from the place of storage to the port of shipment. / Було транспортовано без перезавантажень від місця зберігання до порту відвантаження.*

6. Les moyens de transport sont dotés d'un système de couverture étanche permettant la protection des produits de toute contamination extérieure au cours du trajet entre le lieu de stockage et le port d'expédition / *The means of transport are equipped with a waterproof cover system allowing the protection of the products from any external contamination during the journey between the place of storage and the port of dispatch.; / Транспортні засоби оснащені водонепроникною системою покриття, яка забезпечує захист продуктів від будь-яких зовнішніх забрудників під час транспортування від місця зберігання до порту відправлення.*

7. Ne renferme pas des mycotoxines, des résidus de pesticides, d'éléments radioactifs et de contaminants de l'environnement (Dioxines, PCB ...) en quantités excédant les niveaux admissibles fixés par la réglementation nationale et les normes internationales en vigueur/ *Does not contain mycotoxins, pesticide residues, radioactive elements and environmental contaminants (Dioxins, PCBs, etc.) in quantities exceeding the permissible levels laid down by national regulations and international standards in force.* / Не містять мікотоксинів, залишків пестицидів, радіоактивних елементів та забруднювачів навколишнього середовища (діоксини, поліхлорбіфенілиб тощо) у кількостях, що перевищують допустимі рівні, встановлені національними нормами та чинними міжнародними стандартами.

Fait à/Done in / Видано (ким)..... le/ On / Дата.....

Nom, Prénom et signature de l'Inspecteur Vétérinaire Officiel/ *Name, First name and signature of the Official Veterinary Inspector* / Прізвище, ім'я та підпис офіційного ветеринарного інспектора

Cachet officiel/*Official stamp*/ Офіційна печатка

(1) Sont des aliments obtenus par les procédés ordinaires de la technique agricole: battage, criblage, décortilage, déshydratation, germination (orge, maïs, soja, grains de coton, avoine, ...) ainsi que la paille et le foin. / *Are foods obtained by the ordinary processes of the agricultural technique: threshing, screening, hulling, dehydration, germination (barley, corn, soybeans, cotton seeds, oats, etc.) as well as straw and hay* / Це харчові продукти, отримані з використанням стандартних процесів сільськогосподарської техніки: обмолотом, просіюванням, лущенням, зневодненням, пророщуванням (ячмінь, кукурудза, соя, насіння бавовни, овес тощо), а також солома та сіно

(2) Biffer la mention inutile/ *Delete where not applicable* / Видалити, якщо не застосовується